

Gleditsia triacanthos

(Amerikanische Gleditschie)

Herkunft Nordamerika

Erscheinungsbild

bis 40 m hoher, in ihrer Heimat bis 50 m hoher Baum, sommergrün, im unteren Teil schlanke, nach oben hin immer breitere, ausladende, unregelmäßig aufgebaute Krone.

Blätter

bis 20 cm lang, meist doppelt gefiedert (an jungen Trieben) oder einfach gefiedert (an älteren Trieben). Oberseite gelbgrün bis dunkelgrün, leicht gesägter Blättchenrand im Bereich der Spitze. Fiedern verfärben sich im Herbst gelb und fallen ab.

Rinde

dunkelgraubraun, relativ glatt, bei älteren Exemplaren lange, flache Längsrisse. Mit büschelförmig angeordneten, braunroten Dornen besetzt.

Blüten

klein und unscheinbar, gelbgrün, zu mehreren in schmalen, 5 - 7 cm langen in hängenden Trauben. männlichen Blüten, 5 - 6 mm groß, Staubblätter ragen deutlich aus dem Blütenbecher hervor. weiblichen Blüten, unauffällig, in lockeren Trauben.

Früchte

bis max. 50 cm lang, 4 cm breit, rotbraun, oft etwas um die Längsachse gedreht. Samen verbleiben bis ins Frühjahr in den Hülsen, die bis dahin am Baum hängen bleiben.

Wissenswertes

Der Name "triacanthos (=dreidornig) kommt von den drei Einzeldornen, die Anfangs an Stamm und Ästen wachsen.

(Spino di Giuda, Spinacristi)

Origine America settentrionale

Aspetto

pianta che può raggiungere i 40 m di altezza, addirittura 50 m nella sua terra di origine, a foglia caduca, con chioma irregolare, slanciata alla base, che si allarga e si espande nella parte terminale.

Foglie

lunghe fino a 20 cm, perlopiù di tipo pennato (germogli più vecchi) o bipennato (germogli più giovani); la lamina superiore ha un colore che varia tra il verde giallastro e il verde scuro, il bordo è leggermente seghettato in corrispondenza della punta; le foglioline diventano gialle in autunno per poi cadere.

Corteccia

di colore marrone grigiastro scuro, relativamente liscia, con fenditure longitudinali lunghe e piatte negli esemplari più vecchi; presenta spine di colore rosso bruno disposte a ciuffo.

Fiori

piccoli e poco appariscenti, di colore verde giallastro, riuniti in sottili grappoli penduli lunghi 5 - 7 cm; i fiori maschili hanno dimensioni di 5 - 6 mm, con stami che sporgono nettamente dal calice, quelli femminili sono più piccoli e riuniti in grappoli separati.

Frutti

lunghi fino a 50 cm max, diametro 4 cm, colore marrone rossiccio, dall'andamento spesso un po' contorto; i semi rimangono nei baccelli fino a primavera, che a loro volta, fino a quel momento, restano attaccati alla pianta.

Da sapere

il nome "triacanthos" (tre spine) deriva dalle tre spine che spuntano all'inizio in corrispondenza di tronco e rami.

(Honey Locust)

Origin North America

Appearance

Tree measuring up to 40 m (up to 50 m in its native habitat), deciduous, the crown is slender at the bottom becoming broader as it reaches the top, and is expansive with an irregular structure.

Leaves

Up to 20 cm long, mostly bipinnate (on young shoots) or pinnate (on older shoots). Surface is yellow-green to dark green, with a slightly serrated edge around the tip. The leaflets turn yellow in autumn and are shed.

Bark

Dark greyish brown, relatively smooth, long, flat longitudinal cracks in older specimens. Studded with clusters of brownish-red thorns.

Flowers

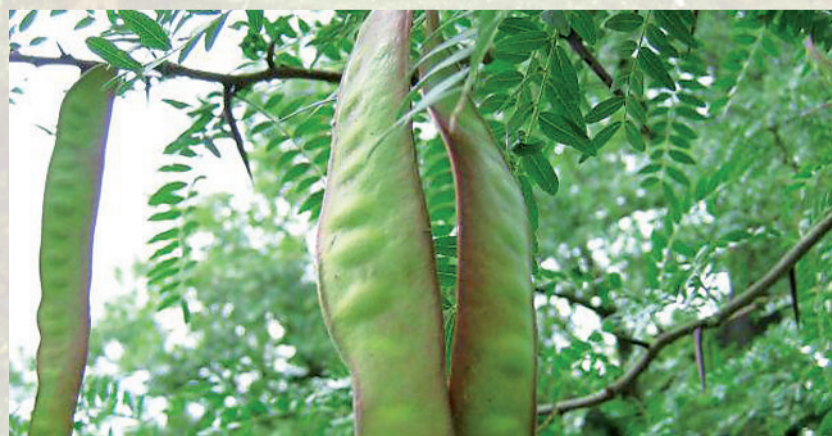
Small and inconspicuous, yellowish-green, several together in narrow, 5 to 7 cm long hanging clusters. Male flowers are 5 to 6 mm in size; stamens stand out clearly from the calyx. Female flowers are inconspicuous; in loose clusters.

Fruit

Up to a maximum of 50 cm long, 4 cm wide, reddish brown, often twisted along their longitudinal axis. Seeds remain in the pods, which remain hanging on the tree, until spring.

Useful information

The name "triacanthos" (= three-thorned) comes from the three individual thorns that grow initially on the trunk and branches.



★★★★LernCamping®

Moosbauer

Prunus cerasifera "Nigra"

(Blut-Pflaume)

Herkunft Asien

Erscheinungsbild

Kleiner bis 7 m hoher Baum oder baumartiger Strauch mit rundlicher bis kegelförmiger Krone, Zweige malerisch überhängend, langsam wachsend.

Blätter

Blätter elliptisch bis eiförmig, dunkelbraunrot oder dunkelpurpurrot bis schwarzrot mit metallischem Glanz.

Rinde

Dunkelbraunrot, glänzend, später schwärzlich.

Blüten

Leuchtrosa später weißlich, einfach, 2,5 cm breit, vor oder mit dem Laubaustrieb.

Früchte

Dunkelrote, 2 bis 3 cm dicke, sehr saftige, süß schmeckende Pflaumen.

Standortbedingungen

Standort sonnig bis absonnig. Toleriert alle Gartenböden, bevorzugt mäßig trockene bis frische (feuchte), nährstoffreiche Substrate; neutral bis stark alkalisch.

Frosthart, etwas wärmeliebend, stadtklimatolerant, übersteht sommerliche Trockenzeiten.



(Mirabolano nero, pruno, susino)

Origine Asia

Aspetto

pianta a crescita lenta, si presenta come un grande arbusto o un albero piccolo, fino a 7 m di altezza, con chioma di forma variabile da arrotondata a conica e bei rami penduli.

Foglie

foglie di forma da ellittica a ovoidale, di colore rosso bruno scuro o rosso porpora scuro fino a rosso nerastro, con riflessi metallici.

Corteccia

di colore rosso bruno scuro, lucente, tendente al nerastro.

Fiori

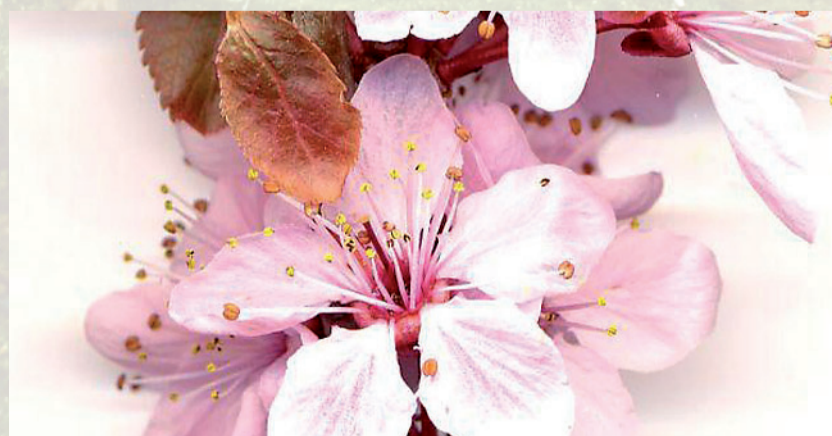
colore rosa luminoso tendente al bianco, forma semplice, larghezza 2,5 cm, con fioritura prima della comparsa delle foglie o in contemporanea.

Frutti

prugne di colore rosso scuro, con diametro da 2 a 3 cm, dolci e molto succose.

Habitat

luoghi soleggiati o al riparo dal sole; questa pianta cresce su qualunque tipo di terreno da giardino con pH da neutro a fortemente alcalino, ma preferisce quelli sufficientemente asciutti fino a freschi (umidi), con substrato ricco di sostanze nutritive; resiste al gelo, ai periodi di siccità estiva e al clima urbano, ama moderatamente il caldo.



(Purple Plum)

Origin Asia

Appearance

Small, up to 7 metres tall tree or tree-like shrub with round to conical-shaped crown; branches overhang picturesquely; slow growing

Leaves

Leaves are elliptical to egg-shaped, dark brownish-red or dark purplish-red to blackish-red with a metallic sheen.

Bark

Bark is brownish-red and shiny, later blackish.

Flowers

Bright pink, later whitish, single, 2.5 cm wide, before or at the same time as foliage.

Fruit

Dark red, 2 to 3 cm plump, very juicy, sweet tasting plums

Preferred location

Sunny to light shade. Tolerates all garden soils, prefers moderately dry to fresh (moist), nutrient-rich substrates; neutral to strongly alkaline. Hardy, slightly thermophilic, tolerant of city climates, survives summer dry periods.



★★★★LernCamping®

Moosbauer

Celtis australis

(Südlicher Zürgelbaum)

Herkunft Südeuropa -
Mittelmeerraum

Erscheinungsbild

bis 25 m hoch, gerader, hoher Stamm,
Krone breit ausladend

Blätter

länglich-elliptisch, 5-14 cm lang, bis
3,5 cm breit; oberseits dunkelgrün,
rau, unterseits graugrün, weich
behaart;

Rinde

grau, fast buchenartig glatt, Triebe
behaart

Blüten

unscheinbar, grünlich; zwittrige und
männliche Blüten an einem Baum

Früchte

1cm dick, zur Reife dunkelrot, essbar,
süß, in Südtirol als "Zurgel"
bezeichnet;
Stiel bis 3 cm lang

Standortbedingungen

sonnig, warm; keine besonderen
Ansprüche, bevorzugt aber
tiefgründige mäßig feuchte Standorte;
hitze- und trockenheitstragend, in
der Jugend frostempfindlich

(Bagolaro, Spaccasassi)

Origine Europa meridionale -
Area mediterranea

Aspetto

pianta che può raggiungere un'altezza
di 25 m, con fusto dritto, tronco alto,
chioma ampia ed espansa.

Foglie

di forma allungata, ellittica, lunghezza
5-14 cm, larghezza fino a 3,5 cm; la
lamina superiore è ruvida e di colore
verde scuro mentre quella inferiore è
grigioverde e leggermente pelosa.

Corteccia

di colore grigio, liscia e simile a quella
del faggio, con germogli pelosi.

Fiori

poco appariscenti, di colore
verdognolo, possono coesistere fiori
maschili ed ermafroditi su una stessa
pianta.

Frutti

1 cm di diametro, colore rosso scuro
a maturazione avvenuta, commestibili,
dolci, conosciuti con il nome di
"Zurgel" in Alto Adige; il peduncolo
può arrivare a 3 cm di lunghezza.

Habitat

luoghi caldi e soleggiati; pianta adatta
a tutti i terreni, ma preferisce quelli
profondi e moderatamente umidi;
resiste al caldo e alla siccità, se giovane
è sensibile al gelo.

(Southern Nettletree)

Origin Southern Europe -
Mediterranean region

Appearance

Up to 25 m in height; straight, tall
trunk; broad, sweeping crown

Leaves

Oblong-oval, 5-14 cm long, up to 3.5
cm wide; surface dark green, rough;
underside greyish green with fine hairs;

Bark

Grey, smooth almost beech-like; hairy
shoots

Flowers

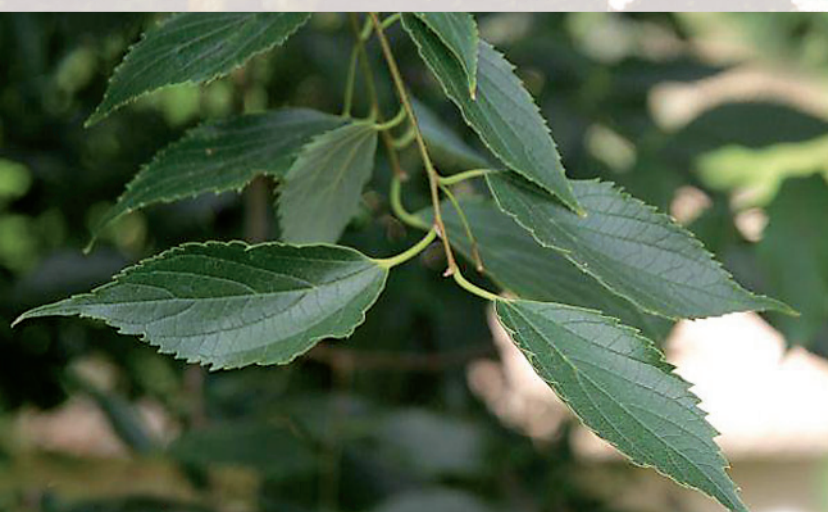
Inconspicuous, greenish;
hermaphroditic and male flowers on
one tree

Fruit

1 cm, plump, dark red when mature,
edible, sweet; known as the "Zurgel"
in South Tyrol; stem up to 3 cm long

Preferred location

Sunny, warm; no special requirements,
but prefers deep, moderately moist
ground; resistant to heat and drought,
sensitive to frost in early years



★★★★LernCamping®

Moosbauer

Platanus x hispanica

(Gewöhnliche Platane)

Herkunft

Die Herkunft ist unklar, vermutlich handelt es sich um einen Bastard zwischen Morgenländischer und Amerikanischer (Westlicher) Platane (*P. occidentalis*).

Erscheinungsbild

Breitkroniger, bis 40 m hoher Baum.

Blätter

Handförmig, in 3-5 ungleich große, breit dreieckige Lappen geteilt. 15-20 cm lang und fast ebenso breit. Oberseits zuletzt glänzend tiefgrün, unterseits filzig oder zumindest auf den Blattnerven und in den Nervenwinkeln behaart. Unauffällige Herbstfärbung.

Rinde

Rinde gelb- bis graubraun, in größeren Lappen ablösend.

Blüten

Blüten unscheinbar, in lang gestielten, kugeligen Ständen.

Früchte

Fruchtkugeln mit Nüsschen meist zu 2 an einem gemeinsamen, langen Stiel, 15-20 cm lang, 3-4 cm dick.

Wissenswertes

Die Blüten der Gewöhnlichen Platane erscheinen mit den Blättern. Die Früchte bleiben den Winter über am Baum, bis die Fruchtstandsachsen zerfasern und die Früchte zu Boden fallen.



(Platano comune)

Origine

origine incerta, probabilmente si tratta di un ibrido tra il platano orientale e quello americano o occidentale (*P. occidentalis*).

Aspetto

pianta dalla chioma ampia, che può raggiungere i 40 m di altezza.

Foglie

di forma simile a quella di una mano, suddivise in 3-5 lobi triangolari di diversa grandezza, lunghezza 15-20 cm, larghezza quasi equivalente; la lamina superiore è di colore verde scuro lucido mentre quella inferiore è lanosa o perlomeno pelosa in corrispondenza delle nervature e degli angoli delle nervature; la colorazione autunnale è poco evidente.

Corteccia

varia dal giallo al marrone grigiastro e tende a sfaldarsi in grandi placche.

Fiori

poco appariscenti, riuniti in capolini sferoidali dotati di un lungo peduncolo.

Frutti

di forma sferica, con un diametro di 3-4 cm; hanno semi all'interno e quasi sempre sono raggruppati a coppie su un peduncolo lungo 15-20 cm.

Da sapere

i fiori del platano comune compaiono insieme alle foglie; i frutti restano sull'albero durante tutto l'inverno fino al momento in cui le infruttescenze si disgregano, allora cadono a terra.



(London Plane)

Origin

This tree's origin is unclear; it is believed to be a hybrid of the Oriental and American (Western) planes (*P. occidentalis*).

Appearance

Tree with a broad crown, up to 40 metres tall.

Leaves

Palmate, divided into 3-5 unevenly large, broad triangular lobes. 15-20 cm long and almost as wide. On the surface initially a dark, shiny green; underside is felt-like, or at least has hairs along the leaf veins and in the leaf vein angles. Inconspicuous autumnal colouring.

Bark

Bark yellowish to greyish-brown, exfoliating in larger lobes.

Flowers

Flowers inconspicuous, in long stemmed, spherical inflorescences.

Fruit

Spherical fruit clusters with seeds mainly in pairs on a single, long stem 15-20 cm long, 3-4 cm thick.

Useful information

The flowers of the London Plane appear with the leaves. The fruits remain on the tree throughout the winter, until the fruit stems break off and the fruits fall to the ground.



Liriodendron tulipifera

(Tulpenbaum)

Herkunft

Östlichen und südöstlichen Nordamerika.

Erscheinungsbild

Der Tulpenbaum ist ein sommergrüner, laubwerfender Baum. Er hat meist einen stattlichen Wuchs und erreicht Wuchshöhen von über 40 m. Maximalwerte liegen bei 60 m Höhe und einer Dicke von 150 cm.

Blätter

Mit 1-2 Lappen und gestutzter Spitze, langstielig, frischgrün, im Herbst leuchtend goldgelb.

Rinde

Die Rinde ist grau, braun oder braunorange. Sie ist mit feinen, flachen Leisten netzförmig überzogen.

Blüten

Tulpenartig, grünlich-weiß mit gelben und orangefarbenen Flecken, 4-5 cm groß. Blütezeit ist April bis Mai.

Fruchtblätter

Die Fruchtblätter stehen an einem Kegel im Zentrum der Blüte.

Wissenswertes

Im Nordosten Amerikas ist der Tulpenbaum eine der wichtigsten Laubbaumarten. Das Stammholz wird vor allem zu Türen, Fenstern, Furnieren, Sperrholz, Verschalungen, Regalen und Gussformen verarbeitet. Darüber hinaus werden daraus Spielwaren, Körbe, Musikinstrumente und Särge hergestellt.



(liriodendro, albero dei tulipani)

Origine

zone est e sud-est dell'America settentrionale.

Aspetto

albero a foglia caduca dalla crescita vigorosa, che può raggiungere un'altezza di oltre 40 m, con punte massime di 60 m e un diametro di 150 cm.

Foglie

con 1-2 lobi e punta troncata, picciolo lungo, di colore verde chiaro che in autunno sfuma nel giallo dorato brillante.

Corteccia

di colore grigio, marrone o bruno-aranciato, solcata da una fitta rete di sottili fenditure piatte.

Fiori

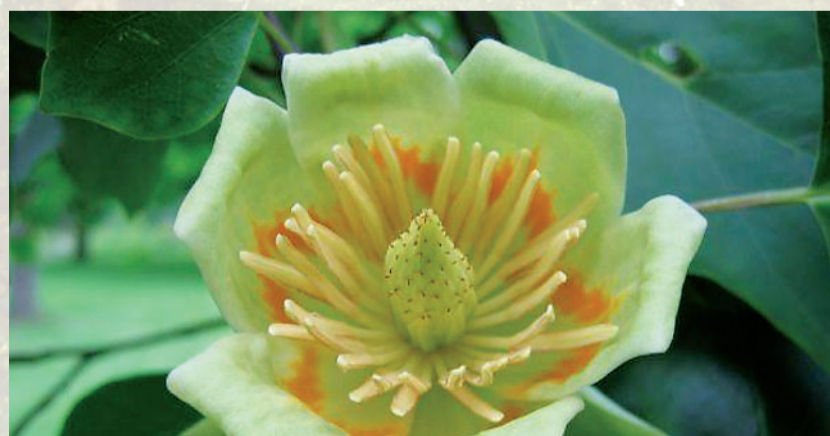
a forma di tulipano, di colore bianco-verdognolo con macchie gialle e aranciate, dimensioni 4-5 cm; periodo di fioritura da aprile a maggio.

Carpelli

i carpelli si trovano in una sfera al centro del fiore.

Da sapere

l'albero dei tulipani è una delle specie a fronda più importanti della zona nordorientale dell'America; il legno del suo tronco viene lavorato per produrre porte, finestre, impiallacciati, compensati, rivestimenti, scaffalature e stampi; dal legno di questo albero si ricavano inoltre giocattoli, cesti, strumenti musicali e bare.



(Tulip Tree)

Origin

Eastern and south eastern North America.

Appearance

The tulip tree is a deciduous tree. It usually grows to be large, achieving heights of over 40 metres. Maximum values are 60 metres tall and 150 cm in diameter.

Leaves

1-2 lobes with truncated tips, long stems, fresh green in colour, bright golden yellow in autumn.

Bark

The bark is grey, brown or brownish orange. It is covered with reticulated fine, flat strips.

Flowers

Tulip-like, greenish-white with yellow and orange coloured spots, 4-5 cm in size. Flowers from April to May.

Carpels

The carpels form a cone shape in the centre of the flower.

Useful information

The tulip tree is one of north eastern America's most important deciduous trees. The trunk wood is processed primarily to make doors, windows, veneers, plywood, cladding, shelving and moulds. It is also used to make toys, baskets, musical instruments and coffins.



★★★★LernCamping®

Moosbauer

Prunus dulcis

(Mandelbaum)

Herkunft

Mittel- und Vorderasien

Erscheinungsbild

8-10 m hoher Baum mit breiter Krone.

Blätter

Blätter 7-10 cm lang, länglich bis eiförmig, lang zugespitzt, Blattrand fein gesägt, kahl, hellgrün. Stiel bis 2,5 cm lang, mit einigen Drüsen besetzt.

Blüte

Blüten weiß bis blass-rosa, meist zu zweit, 3-5 cm breit, fast sitzend.

Früchte

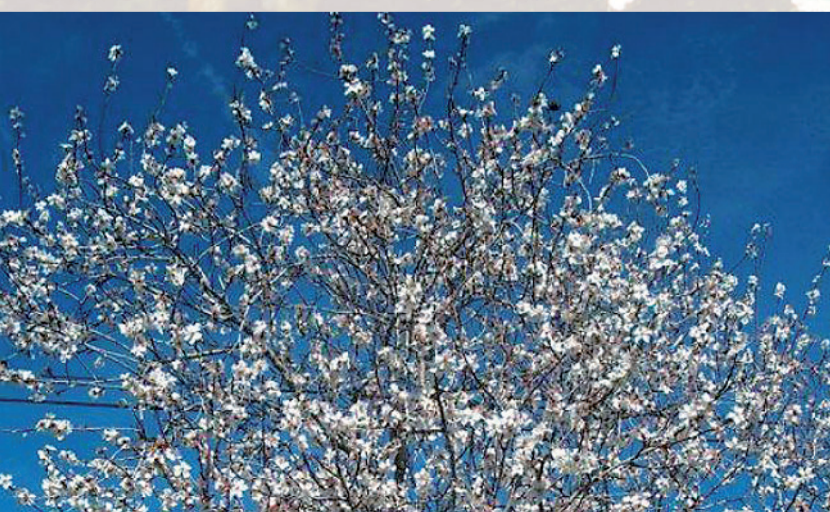
Früchte 3-6 cm lang, samtig behaart, länglich-eiförmig, abgeflacht. Fruchtfleisch trocken-ledrig, zur Reife aufspringend.

Verwendung allgemein

Man unterscheidet zwischen der süßen Mandel und der bitteren Mandel. Süße Mandeln haben eine zimtbraune, raue Haut. Das Abziehen dieser Haut wird durch Überbrühen der Mandeln mit kochendem Wasser erleichtert.

Wissenswertes

Epidemiologische Studien weisen darauf hin, dass der regelmäßige Verzehr von Mandeln und Nüssen dazu beitragen kann, die Mortalität aufgrund von Herz-Kreislauf-Erkrankungen zu senken. Außerdem enthalten Mandeln einen sehr hohen Anteil an Folsäure, welche vor allem bei Schwangerschaft sehr wichtig ist.



(mandorlo)

Origine

Medio Oriente, Asia minore.

Aspetto

albero alto dagli 8 ai 10 m con ampia chioma.

Foglie

foglie lunghe 7-10 cm, di forma da allungata a ovale, lanceolate, con bordo finemente seghettato e picciolo fino a 2,5 cm, prive di peluria, di colore verde chiaro, disseminate di piccole ghiandole.

Fiori

subsessili (quasi sprovvisti di peduncolo), di un colore che varia dal bianco al rosa pallido, larghi 3-5 cm, si presentano perlopiù a coppia.

Frutti

frutti di lunghezza variabile tra i 3 e i 6 cm, di forma ovale, allungata e appiattita, ricoperti da una morbida peluria, con polpa secca e coriacea; giunti a maturazione, si aprono.

Uso comune

si distingue tra mandorla dolce e mandorla amara; quelle dolci hanno una pellicola ruvida di colore marrone dorato, che si toglie più facilmente scottando le mandorle in acqua bollente.

Da sapere

alcuni studi epidemiologici evidenziano che il consumo regolare di noci e mandorle può contribuire a ridurre la mortalità provocata dalle malattie dell'apparato cardiocircolatorio; le mandorle, inoltre, contengono una percentuale elevata di acido folico, la cui assunzione è molto importante soprattutto nel periodo della gravidanza.



(Almond)

Origin

Central and Western Asia

Appearance

8-10 m tall tree with a broad crown.

Leaves

Leaves 7-10 cm long, oblong to egg-shaped, long and tapering, leaf edge is finely serrated, smooth, light green. Stem up to 2.5 cm long, with some glands.

Flowers

Flowers white to pale pink, mostly in pairs, 2-5 cm wide, almost sessile.

Fruit

Fruits are 3-6 cm long, velvety, oblong to egg-shaped, flattened. Fruit flesh is dry and leathery, dehiscent when ripe.

General usage

We differentiate between the sweet and bitter almond. Sweet almonds have a cinnamon-brown, rough skin. The removal of this skin is made easier by blanching the almonds in boiling water.

Useful information

Epidemiological studies indicate that the regular consumption of almonds and nuts can contribute towards reducing levels of mortality resulting from diseases of the heart and circulatory system. Moreover, almonds have a very high folic acid content, which primarily is extremely important during pregnancy.

